



Council of the
European Union

Brussels, 3 November 2023
(OR. en, pl)

14959/23

FRONT 348
MIGR 368
COMIX 506

NOTE

From: Polish delegation

To: Working Party on Frontiers / Mixed Committee (EU-Iceland/Norway and Switzerland/Liechtenstein)

No. prev. doc.: 14164/23

Subject: Prolongation of border controls at the internal borders of the Republic of Poland in accordance with Articles 27 and 28 of Regulation (EU) 2016/399 on a Union Code on the rules governing the movement of persons across borders (Schengen Borders Code)

Delegations will find attached a copy of the letter received by the General Secretariat of the Council on 31 October 2023 regarding the prolongation of border controls at the Polish internal borders as of 3 November to 22 November 2023 on the entire section of the state border with the Slovak Republic.



**Ministerstwo Spraw
Wewnętrznych i Administracji**

IM 010295 2023
31-10-2023

Podsekretarz Stanu
Bartosz Grudecki

DSMIM-WPM.0881.2.2023
Warszawa, 31 października 2023 r.

Komisja Europejska

Parlament Europejski

Sekretariat Generalny Rady
Unia Europejska

Ministrowie Spraw Wewnętrznych Państw Członkowskich
i Krajów Stowarzyszonych w ramach Schengen

Przedłużenie tymczasowej kontroli na granicach wewnętrznych RP

Informujemy, że w związku utrzymującą się wzmożoną presją migracyjną na szlaku bałkańskim przez Słowację do Polski, skutkującą nielegalnym przekraczaniem granicy przez migrantów, którzy mogą stanowić poważne zagrożenie dla bezpieczeństwa wewnętrznego i porządku publicznego Polski, zgodnie z art. 28 ust. 3, w trybie art. 27 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/399 z dnia 9 marca 2016 r. w sprawie unijnego kodeksu zasad regulujących przepływ osób przez granicę (kodeks graniczny Schengen) podjąłem decyzję o przedłużeniu kontroli granicznej na granicach wewnętrznych.

Podobne decyzje o przywróceniu, a obecnie przedłużeniu kontroli granicznych, ze względu na sytuację migracyjną w UE, są podejmowane również przez inne Państwa Członkowskie. Austria przedłużyła kontrolę graniczną na granicy z Czechami od 28 października na okres kolejnych 20 dni; Niemcy na granicy z Polską, Czechami i Szwajcarią od 28 października na okres kolejnych 20 dni; Włochy na granicy ze Słowenią od 31 października na okres 20 dni; Słowenia na granicy z Chorwacją i Węgrami od 31 października na okres 20 dni.

Polska ze względów bezpieczeństwa wewnętrznego zdecydowała o przedłużeniu kontroli granicznych na okres od dnia 3 listopada 2023 r. do dnia 22 listopada 2023 r. na całym odcinku granicy państwowej z Republiką Słowacją.

Załącznik:

1. Wykaz przejść granicznych z Republiką Słowacją

ul. Stefana Batorego 5
02-593 Warszawa, Polska

Załącznik do rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia
2023 r. (Dz. U. poz. ...)

**WYKAZ PRZEJŚĆ GRANICZNYCH, RODZAJ RUCHU DOZWOLONEGO PRZEZ TE PRZEJŚCIA, CZAS ICH OTWARCIA ORAZ
 ZASIĘG TERYTORIALNY PRZEJŚĆ GRANICZNYCH**

Lp.	Przejście graniczne		Rodzaj ruchu	Czas otwarcia
	nazwa	rodzaj		
Odcinek granicy państwowej z Republiką Słowacką				
1.	Łupków – Palota	K	osobowy i towarowy	w godzinach otwarcia stacji kolejowej
2.	Radoszyce	D	osobowy i towarowy, zgodnie z parametrami drogi	całodobowo
3.	Barwinek	D	osobowy i towarowy, zgodnie z parametrami drogi	całodobowo
4.	Ożenna	D	pieszy dla obywateli państw członkowskich Unii Europejskiej, państw członkowskich Europejskiego Porozumienia o Wolnym Handlu (EFTA) - stron umowy o Europejskim Obszarze Gospodarczym lub Konfederacji Szwajcarskiej oraz ich małżonków i dzieci	całodobowo
5.	Konieczna	D	pieszy dla obywateli państw członkowskich Unii Europejskiej, państw członkowskich Europejskiego Porozumienia o Wolnym Handlu (EFTA) - stron umowy o Europejskim Obszarze Gospodarczym lub Konfederacji Szwajcarskiej oraz ich małżonków i dzieci	całodobowo
6.	Muszynka	D	osobowy i towarowy, zgodnie z parametrami drogi	całodobowo

Lp.	Przejście graniczne		Rodzaj ruchu	Czas otwarcia
	nazwa	rodzaj		
7.	Muszyna – Plaveč	K	osobowy i towarowy	w godzinach otwarcia stacji kolejowej
8.	Leluchów	D	osobowy i towarowy, zgodnie z parametrami drogi – dla obywateli państw członkowskich Unii Europejskiej, państw członkowskich Europejskiego Porozumienia o Wolnym Handlu (EFTA) – stron umowy o Europejskim Obszarze Gospodarczym lub Konfederacji Szwajcarskiej oraz ich małżonków i dzieci	całodobowo
9.	Piwniczna-Zdrój – Mnišek nad Popradom	D	osobowy i towarowy zgodnie z parametrami drogi	całodobowo
10.	Niedzica	D	pieszy dla obywateli państw członkowskich Unii Europejskiej, państw członkowskich Europejskiego Porozumienia o Wolnym Handlu (EFTA) - stron umowy o Europejskim Obszarze Gospodarczym lub Konfederacji Szwajcarskiej oraz ich małżonków i dzieci	całodobowo
11.	Jurgów	D	osobowy i towarowy, zgodnie z parametrami drogi	całodobowo
12.	Łysa Polana	D	pieszy dla obywateli państw członkowskich Unii Europejskiej, państw członkowskich Europejskiego Porozumienia o Wolnym Handlu (EFTA) - stron umowy o Europejskim Obszarze Gospodarczym lub Konfederacji Szwajcarskiej oraz ich małżonków i dzieci	całodobowo
13.	Chochołów	D	pieszy dla obywateli państw członkowskich Unii Europejskiej, państw członkowskich Europejskiego Porozumienia o Wolnym Handlu (EFTA) - stron umowy o Europejskim Obszarze Gospodarczym lub Konfederacji Szwajcarskiej oraz ich małżonków i dzieci	całodobowo
14.	Chyżne	D	osobowy i towarowy, zgodnie z parametrami drogi	całodobowo
15.	Winiarczykówka	D	pieszy dla obywateli państw członkowskich Unii Europejskiej, państw członkowskich Europejskiego Porozumienia o Wolnym Handlu (EFTA) - stron umowy o Europejskim Obszarze Gospodarczym lub Konfederacji Szwajcarskiej oraz ich małżonków i dzieci	całodobowo

Lp.	Przejście graniczne		Rodzaj ruchu	Czas otwarcia
	nazwa	rodzaj		
16.	Korbielów	D	osobowy i towarowy, zgodnie z parametrami drogi	całodobowo
17.	Ujsoły	D	pieszy dla obywateli państw członkowskich Unii Europejskiej, państw członkowskich Europejskiego Porozumienia o Wolnym Handlu (EFTA) - stron umowy o Europejskim Obszarze Gospodarczym lub Konfederacji Szwajcarskiej oraz ich małżonków i dzieci	całodobowo
18.	Bór	D	pieszy dla obywateli państw członkowskich Unii Europejskiej, państw członkowskich Europejskiego Porozumienia o Wolnym Handlu (EFTA) - stron umowy o Europejskim Obszarze Gospodarczym lub Konfederacji Szwajcarskiej oraz ich małżonków i dzieci	całodobowo
19.	Zwardoń–Skalité	K	osobowy i towarowy	w godzinach otwarcia stacji kolejowej
20.	Zwardoń – Skalité Platforma	D	osobowy i towarowy, zgodnie z parametrami drogi	całodobowo
21.	Zwardoń – Mýto	D	pieszy	całodobowo
22.	Jaworzynka – Čierne –Skalité	D	pieszy dla obywateli państw członkowskich Unii Europejskiej, państw członkowskich Europejskiego Porozumienia o Wolnym Handlu (EFTA) - stron umowy o Europejskim Obszarze Gospodarczym lub Konfederacji Szwajcarskiej oraz ich małżonków i dzieci	całodobowo



Ministry of the Interior and Administration Republic of Poland

Undersecretary of State
Bartosz Grodecki

DSMiM-WPM.0881.2.2023
31 October 2023

Courtesy Translation

European Commission

European Parliament

**General Secretariat of the Council of the
European Union**

**Home Affairs Ministers of the Member
States and Schengen Associated Countries**

Temporary reintroduction of controls at the internal borders of the Republic of Poland

Please be informed that in connection to continued increased migration pressure along the Balkan route through Slovakia to Poland resulting in illegal crossing of the border by the migrants who may pose a serious threat to the internal security and public order of the Republic of Poland, in accordance with Articles 27 and 28 of the Regulation (EU) 2016/399 of the European Parliament and of the Council of 9 March 2016 on the Union Code on the rules governing the movement of persons across borders (Schengen Borders Code), I decided to extend border controls at the internal borders.

Similar decisions to reintroduce and currently extend border controls, due to the migration situation in the EU, are also made by other Member States. Austria extended border control on the border with the Czech Republic from October 28 for another 20 days; Germany on the border with Poland, the Czech Republic and Switzerland from October 28 for the next 20 days; Italy on the border with Slovenia from October 31 for a period of 20 days; Slovenia on the border with Croatia and Hungary from October 31 for a period of 20 days.

Poland, due to internal security has decided to extend the border controls for the period from 3 November 2023 to 22 November 2023 on the entire section of the state border with the Slovak Republic.

Respectfully
Bartosz Grodecki

Annex:

1. List of the border crossings with the Republic of Slovakia.

List of authorized crossing-points**Explanatory notes:**

D –road crossing-point

K – rail crossing-point

Lp.	Authorized crossing-points		Type of traffic	Opening
	Name	Type		
<i>Border section with the Slovak Republic</i>				
1.	Łupków – Palota	K	people and goods	during the station opening hours
2.	Radoszyce	D	people and goods, as of the road parametrs	24 hours
3.	Barwinek	D	people and goods, as of the road parametrs	24 hours
4.	Ożenna	D	pedestrians for citizens of European Union Member States, European Free Trade Association (EFTA) Member States - parties to the Agreement on the European Economic Area or the Swiss Confederation, and their spouses and children	24 hours
5.	Konieczna	D	pedestrians for citizens of European Union Member States, European Free Trade Association (EFTA) Member States - parties to the Agreement on the European Economic Area or the Swiss Confederation, and their spouses and children	24 hours
6.	Muszynka	D	people and goods, as of the road parametrs	24 hours
7.	Muszyna – Plaveč	K	people and goods	during the station opening hours
8.	Leluchów	D	people and goods, as of the road parametrs – for citizens of European Union Member States, European Free Trade Association (EFTA) Member States - parties to the Agreement on the European Economic Area or the Swiss Confederation, and their spouses and children	24 hours

Lp.	Authorized crossing-points		Type of traffic	Opening
	Name	Type		
9.	Piwniczna-Zdrój – Mnišek nad Popradom	D	people and goods, as of the road parametrs	24 hours
10.	Niedzica	D	pedestrians for citizens of European Union Member States, European Free Trade Association (EFTA) Member States - parties to the Agreement on the European Economic Area or the Swiss Confederation, and their spouses and children	24 hours
11.	Jurgów	D	people and goods, as of the road parametrs	24 hours
12.	Łysa Polana	D	pedestrians for citizens of European Union Member States, European Free Trade Association (EFTA) Member States - parties to the Agreement on the European Economic Area or the Swiss Confederation, and their spouses and children	24 hours
13.	Chochołów	D	pedestrians for citizens of European Union Member States, European Free Trade Association (EFTA) Member States - parties to the Agreement on the European Economic Area or the Swiss Confederation, and their spouses and children	24 hours
14.	Chyżne	D	people and goods, as of the road parametrs	24 hours
15.	Winiarczykówka	D	pedestrians for citizens of European Union Member States, European Free Trade Association (EFTA) Member States - parties to the Agreement on the European Economic Area or the Swiss Confederation, and their spouses and children	24 hours
16.	Korbielów	D	people and goods, as of the road parametrs	24 hours
17.	Ujsoly	D	pedestrians for citizens of European Union Member States, European Free Trade Association (EFTA) Member States - parties to the Agreement on the European Economic Area or the Swiss Confederation, and their spouses and children	24 hours
18.	Bór	D	pedestrians for citizens of European Union Member States, European Free Trade Association (EFTA) Member States - parties to the Agreement on the European Economic Area or the Swiss Confederation, and their spouses and children	24 hours

Lp.	Authorized crossing-points		Type of traffic	Opening
	Name	Type		
19.	Zwardoń-Skalité	K	people and goods	during the station opening hours
20.	Zwardoń – Skalité Platforma	D	people and goods, as of the road parametrs	24 hours
21.	Zwardoń – Mýto	D	pedestrians	24 hours
22.	Jaworzynka – Čierne –Skalité	D	pedestrians for citizens of European Union Member States, European Free Trade Association (EFTA) Member States - parties to the Agreement on the European Economic Area or the Swiss Confederation, and their spouses and children	24 hours